



## 保全政策 Security Policy

公司保全政策乃遵照 SOLAS Chapter XI-2 及 ISPS Code 之規定，為保護船員、僱員、訪客、船舶及貨物免於恐怖份子、強盜及犯罪行為之危害，並根據全體人員之一般保全認知、措施、計劃、程序和指南而實施之保安全管理政策。

The company security policy is an active and practical security management policy based on the general security awareness of all personnel and a range of measured, including plans, procedures and guidelines, in order to safeguard company crew, employees, visitors, ships and cargoes from terrorist, piratical or other criminal acts, in accordance with requirements of SOLARS Chapter XI-2 and ISPS Code.

船長在保全事務上獲有公司之超越授權，並有責任作出明確決定。於必要時，船長可尋求公司及締約國之協助。

The master has the overriding authority and responsibility to make decisions regarding the security of the ship and to request the assistance of the company or of any Contracting Government as may be necessary.

船長及全體船員應達到船舶保全計劃之要求，並熟悉個人之保全職責。船長船舶保全官須給予船員必要的保全訓練。

The master and all crewmembers should give effect to those requirements stipulated in the Ship Security Plan and should be familiar with their duties. They should also undergo necessary training given by the master or ship security officer designated by the company.

為確保本公司之資訊使用安全，及建立可信賴的資訊使用環境，故本公司資訊保全政策如下：

To ensure the security of the Company's information and to establish a reliable environment for using information, the Company's Security Policy for information is as follows :

(1) 遵守法規要求，普及資安意識。

Regulations compliance and universal awareness of information security.

(2) 重視風險管理，保護資料安全。

Attention to risk management and protection of data security.

(3) 要求全員參與，追求持續改善。

Engagement for all employee and pursuit of continuous improvement

ASS. Vice President

C.C. Lai